



Jamais seuls dans le désert

Cabanes et végétaux

## Soucot a ses raisons

*Vivre dans une Souca en souvenir de la protection divine dans le désert, mais aussi se réjouir avec quatre espèces de végétaux, tels sont les commandements de la fête de Soucot.*

### ויקרא פרק כג'

לג וידבר ה' אל־משה לאמר לד דבר אל־בני ישראל לאמר בחמשה עשר יום לחדש השביעי הזה חג הסכות שבעת ימים לה' לה ביום הראשון מקרא־קדש כל־מלאכת עבודה לא תעשו לו שבעת ימים תקריבו אשה ליהוה ביום השמיני מקרא־קדש יהיה לכם והקרבתם אשה ליהוה עצרת הוא כל־מלאכת עבודה לא תעשו לז אלה מועדי יהוה אשר־תקראו אתם מקראי קדש להקריב אשה לה' עלה ומנחה זבח ונסכים דבר־יום ביום לח מלבד שבתת יהוה ומלבד מתנותיכם ומלבד כל־נדריכם ומלבד כל־נדבותיכם אשר תתנו לה' לט אך בחמשה עשר יום לחדש השביעי באספכם את־תבואת הארץ תחגו את־חגייהוה שבעת ימים ביום הראשון שבתון וביום השמיני שבתון מ ולקחתם לכם ביום הראשון פרי עץ הדר כפת תמרים וענף עץ־עבת וערבי־נחל ושמחתם לפני יהוה אלהיכם שבעת ימים מא וחגתם אתו חג ליהוה שבעת ימים בשנה חקת עולם לדרתיכם בחדש השביעי תחגו אתו מב בסכת תשבו שבעת ימים כלהאזרח בישראל ישבו בסכת מג למען ידעו דרתיכם כי בסכות הושבתי את־בני ישראל בהוציא אותם מארץ מצרים אני יהוה אלהיכם

### רש"י על פסוק מ'

פרי עץ הדר. עץ שטעם עֲצוּ ופְרִיו שְׁוֶה (סכה ל"ה):  
הדר. הָדָר בְּאֵילָנוּ מְשֻׁנָּה לְשָׁנָה, וְזֶהוּ אֶתְרוֹג (שם):  
כפת תמרים. חָסֵר וי"ו, לְמִדָּ שְׂאִינָה אֶלָּא אֶחָת:  
וענף עץ עבת. שְׁעֲנָפֵיו קְלוּעִים בְּעִבּוֹתוֹת וְכַחֲבָלִים, וְזֶהוּ הָדָס, הָעֲשׂוּי כְּמִין קְלִיעָה (שם ל"ב)

## Genèse chapitre 32, versets 11

33) L'Éternel parla à Moïse en ces termes:

34) "Parle ainsi aux enfants d'Israël: le quinzième jour de ce septième mois aura lieu la fête des Tentés, durant sept jours, en l'honneur de l'Éternel.

35) Le premier jour, convocation sainte: vous ne ferez aucune œuvre servile.

36) Sept jours durant, vous offrirez des sacrifices à l'Éternel. Le huitième jour, vous aurez encore une convocation sainte, et vous offrirez un sacrifice à l'Éternel: c'est une fête de clôture, vous n'y ferez aucune œuvre servile.

37) Ce sont là les solennités de l'Éternel, que vous célébrerez comme convocations saintes, en offrant des sacrifices à l'Éternel, holocaustes et oblations, victimes et libations, selon le rite de chaque jour,

38) indépendamment des sabbats de l'Éternel; indépendamment aussi de vos dons, et de toutes vos offrandes votives ou volontaires, dont vous ferez hommage à l'Éternel.

39) Mais le quinzième jour du septième mois, quand vous aurez rentré la récolte de la terre, vous fêterez la fête du Seigneur, qui durera sept jours; le premier jour il y aura chômage, et chômage le huitième jour.

40) Vous prendrez, le premier jour, du fruit de l'arbre hadar, des branches de palmier, des rameaux de l'arbre aboth et des saules de rivière; et vous vous réjouirez, en présence de l'Éternel votre Dieu, pendant sept jours.

41) Vous la fêterez, cette fête du Seigneur, sept jours chaque année, règle immuable pour vos générations; c'est au septième mois que vous la solenniserez.

42) Vous demeurerez dans des tentes durant sept jours; tout indigène en Israël demeurera sous la tente,

43) afin que vos générations sachent que j'ai donné des tentes pour demeure aux enfants d'Israël, quand je les ai fait sortir du pays d'Égypte, moi, l'Éternel, votre Dieu!"

## Rachi sur le verset 40

**Du fruit de l'arbre Hadar :** C'est un arbre dont le bois a le même goût que le fruit.

**Hadar :** On l'appelle Hadar parce que le fruit « vit » (jeu de mots « Ha-dar » : celui qui habite) dans l'arbre d'une année à l'autre : c'est le cédrat.

**Des branches de palmier :** Le mot « branches » est ici écrit à la forme défective (sans la lettre vav) pour signifier que l'on en prend qu'une branche.

**Des rameaux de l'arbre Aboth :** Un arbre dont les branches sont comme tressées, un peu à la manière d'un réseau de cordes. C'est le myrte, dont la forme ressemble à une tresse.